

Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 125 (2004)
Heft: 8

Rubrik: Le miel

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le miel

Möbius-Aréomètre pour le contrôle d'humidité du miel

Conseillé par Fritz BERGER, Henri-Dunant-Strasse 1, 3600 Thun,
tél. 033 223 15 60, e-mail : berger-fritz@hotmail.com

Voici le moment que chaque apiculteur apprécie, le temps de la récolte. Déjà arrive le plus beau travail de l'année pour les apiculteurs. Le miel coule dans les bidons par monts et par vaux. Bien des apiculteurs se posent la question : combien d'eau contient mon miel ?

Par le fait que les cadres sont bien operculés et qu'en secouant rien ne gicle, on pense que tout est en ordre, mais cela peut être trompeur.

Croire c'est bien, contrôler c'est mieux.

Möbius-Aréomètre

L'aréomètre est une méthode simple et bon marché pour mesurer avec précision le pourcentage d'eau dans le miel. Le miel est composé physiquement de sucres et d'eau. Comme l'eau et le sucre possèdent des poids différents, il est possible de mesurer leur pourcentage dans le miel.

Nous savons également que le miel contient, à part les différents sucres et l'eau, d'autres composants comme pollens, enzymes, arômes et autres. Ces matières n'influencent pas le poids spécifique du miel.



1. Enfoncer l'appareil dans le miel jusqu'à la limite blanche.



2. Attendre quelques minutes selon la consistance du miel.



3. Lire la valeur à la surface du miel.



L'aréomètre fonctionne selon le principe de la «propulsion». Selon le taux d'humidité, l'appareil s'enfonce plus ou moins profondément dans le miel. Au moment où l'aréomètre reste stable, la ligne finale du miel sur l'échelle de graduation nous indique le pour-cent d'humidité du miel. Sans devoir faire de savants calculs, le taux d'humidité est indiqué à l'instant même.

Chaque appareil est étalonné pendant la fabrication avec un liquide-étalon, ce qui nous assure une bonne précision pour chaque appareil.

Il est possible de mesurer le pourcentage d'eau directement dans le bocal, mais il peut aussi être mesuré dans des grands récipients. En mesurant dans ces derniers, il faut tenir compte du fait que le taux d'humidité est toujours plus élevé en surface, mais que le résultat englobe la totalité.

Mesures de taux d'humidité

Selon la nouvelle loi sur les denrées alimentaires, l'apiculteur à l'obligation de contrôler son miel. Pour un contrôle rapide et fiable, nul besoin d'un coûteux réfractomètre, le Möbius-Aréomètre est aussi efficace et surtout bien moins cher.

Données techniques

Mesures possibles : de 14 % à 21 % d'eau.

Exactitude : marge de tolérance : +/- 0,4 % par des températures de 15 à 25° C.

On peut obtenir le Möbius-Aréomètre chez l'importateur mentionné en tête d'article au prix de 55 francs.

Traduction : Rose Aubry



Andermatt
BioVet AG

Lutte contre le varroa

- **Diffuseur FAM** (acide formique 70 %) 12.40
- 5 éponges en tissu 5.90
- **Diffuseur Liebig** (acide formique 85 %) 7.50
 - 40 papiers buvards perforés 7.80
- **Thymovar®** (2 x 5 plaques) 30.50
- **Thymovar®** (2 plaques) 6.90
- **Evaporateur VARROX®** 149.-
 - Rallonge électrique VARROX® (7 m) 42.-
 - Minuteur VARROX® 21.-
 - Masque de protection FFP3 (pour acide oxalique) 15.10

lutte contre la fausse teigne:

- **Mellonex®** 17.-
- **Acide acétique 80 %**, 1 litre (cl. tox. 3) 14.50

autres produits:

- **Acide formique 85 %**, 1 litre (cl. tox. 3) 10.-
- **Acide formique 70 %**, 1 litre (cl. tox. 3) 10.-
- **Acide formique 60 %**, 1 litre (cl. tox. 3) 10.-
- **Acide lactique 15 %**, 1 litre (cl. tox. 5) 11.20
- **Acide oxalique 2.1 %**, 1 litre (cl. tox. 4) 9.90
- **Gobelet gradué** (pour acides formiques) 5.50
- **Lunettes de protection** (pour tous les acides) 10.50
- **Solution sucrée d'acide oxalique**, 0,5 litre (cl. tox. 4) pour env. 10 – 15 colonies 8.70
 - Seringue (pour bouteille à 0,5 litre) 2.90
- **Thymol PH EUR**, boîte à 200 g (cl. tox. 3) 23.-

Tous les prix TVA incluse. Plus frais d'emballage (Fr. 3.50) et de port.
Des prix d'échelon intéressants sur demande!

THYMOVAR®

médicament contre le varroa



- simple
- rapide
- naturel

Mellonex®

lutte biologique contre la fausse teigne



- efficace
- sans résidus
- naturel

Andermatt BioVet AG, Stahlmatten 6, 6146 Grossdietwil
Tel. 062 917 51 10, Fax 062 917 51 11
e-mail: sales@biovet.ch, www.biovet.ch



Le label Valais-Wallis au service du miel

Grande nouvelle pour les apiculteurs valaisans mais aussi pour tous les consommateurs de miel : le label Valais-Wallis fait son entrée dans l'apiculture valaisanne. En effet, suite à une décision prise par le comité de la Fédération d'apiculture du Valais romand (FAVR), en coordination avec la chambre valaisanne d'agriculture, les apiculteurs valaisans peuvent aujourd'hui rajouter sur leurs pots de miel la petite marque qui fera toute la différence : le label Valais-Wallis, témoin d'un produit valaisan de qualité. « Avec ce label, nous souhaitons mieux mettre en valeur les produits des ruchers valaisans et surtout rassurer le consommateur qui souvent doute de la qualité des produits qu'il achète, précise le président de la FAVR, Gilbert Duruz. Le consommateur se perd dans la multiplicité des labels. Pour éviter d'en créer un nouveau, le label Valais-Wallis

nous est apparu comme la bonne solution. Un miel portant ce label est un miel produit, récolté et conditionné en Valais. Il respecte les normes fixées pour le miel de qualité suisse par la Société romande d'apiculture, à savoir son conditionnement, sa teneur en eau, sa qualité, sa provenance et la norme suisse tolérée des résidus dus aux traitements sanitaires. » Autant de raisons qui font qu'un produit indigène est meilleur mais aussi plus cher. Nous avons aussi à disposition des affiches publicitaires (ci-jointes).



Le comité FAVR

